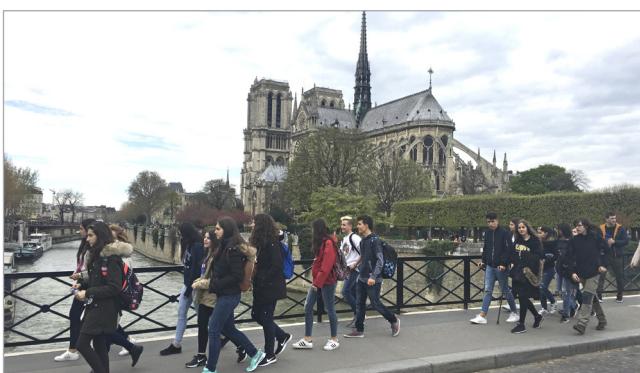




TOURS 2017

Mardi 28 mars 2017 – Paris

En arrivant à Paris, le bus que nous avions loué nous a pris à l'aéroport et nous a emmenés jusqu'à la Tour Eiffel. Ensuite, nous avons pris un bateau-mouche et nous nous sommes promenés sur la Seine jusqu'à Notre-Dame. Nous en avons profité pour nous reposer et manger quelque chose. L'après-midi nous avons fait un circuit touristique en bus et après nous sommes partis à Tours. Il nous restait encore environ 240 kms à faire avant d'arriver à nos maisons françaises.



Al llegar a París, el autobús que teníamos alquilado nos recogió en el aeropuerto y nos llevó hasta la torre Eiffel. De allí, cogimos un "bateau-mouche" y dimos un paseo por el Sena hasta llegar a "Notre-Dame". Aprovechamos para descansar y comer algo. Por la tarde, hicimos un recorrido turístico en bus por la ciudad y luego marchamos a Tours. Nos quedaban todavía unos 240 kms antes de llegar a nuestras casas francesas.

Mercredi 29 mars 2017 – Tours

Le premier jour à Tours nous allons à l'école le matin avec notre famille.

Après nous mangeons dans un parc dans le centre de la ville et nous visitons la cathédrale et des jardins, dans l'après-midi nous jouons football avec des japonais de notre école. Il fait bon et nous rentrons à la maison à six heures et demie.

El primer día en Tours fuimos al colegio con nuestras familias por la mañana.

Después comimos en un parque que estaba en el centro de la ciudad, visitamos la catedral y unos jardines, por la tarde jugamos al fútbol contra unos japoneses que estudiaban en nuestra escuela. Hacía muy buen tiempo y regresamos a casa sobre las 6 y media de la tarde.

Andrea Garzón, Silvia Braña, Lucía Flores, Anna García

Jeudi 30 mars 2017 – Tours

Nous avons visité la vieille ville de Tours, en regardant les nombreux bâtiments pendant que nous faisons des photos. Nous sommes entrés dans la Basilique de Saint-Martin de Tours, qui était très lumineux et nous avons pris des photos en groupe. Après nous regardons la basilique, nous sommes allés en bas et nous regardions une crypte et de nombreuses plaques. Nous écrivions une demande dans une feuille et nous jetions dans un bol après la brûler. Après avoir quitté la Basilique, nous sommes allés à la "Rue des Trois Pavés Ronds" où nous avons trouvé les trois pierres circulaires et les professeurs nous ont raconté leur histoire. Ensuite, nous rentrons à la maison.



Visitamos el casco viejo de la ciudad de Tours, viendo los numerosos edificios mientras hacíamos fotos. Entramos a la Basílica de San Martín de Tours, que era muy luminosa y nos hicimos fotos en grupo. Tras dar una vuelta mirándola, bajamos al piso de abajo y vimos una tumba y muchas placas, escribimos unas peticiones en unos pañuelos y las echamos al cuenco para que después las quemásemos. Tras salir de la Basílica, fuimos a la "Rue des trois pavés ronds" donde nos hicieron buscar las tres piedras circulares y nos contaron la historia de ellos. Después, regresamos a casa.

Sara Rodríguez, Cristina Navas, Carla González, Darío Gómez

Vendredi 30 mars 2017 – Château de Chenonceau
(Chenonceau)

TOURS 2017



La journée a commencé par un petit déjeuner français, pour partir par la suite à Chenonceau. Nous partons de la gare de Tours à notre arrêt au château. À partir de là, à quelques pas à proximité du château on apprécie l'histoire des choses qui l'entourent; Ce qui m'a le plus impressionné du château c'était comment il a été construit sur la rivière et les jardins environnants.



El día comenzó con un desayuno francés, para posteriormente dirigirnos a Chenonceau. Partimos en tren desde la estación de Tours hasta la parada que nos dejaba más cerca del castillo, desde allí fuimos dando un agradable paseo hasta las inmediaciones del castillo donde se podía apreciar toda la historia que le rodeaba; lo que más nos impresionó del castillo fue cómo estaba construido sobre el río y los jardines de los alrededores.

Xicu García, Alberto Mateos, Yanira Pérez, Alejandro Serrano

Dimanche 2 avril 2017 – Le Futuroscope (Poitiers)

Le Dimanche 2 Avril nous avons visité le Futuroscope, où l'on pouvait profiter d'une belle journée, accompagnée de nouvelles technologies. Nous avons fait de nombreuses attractions, mais certainement le plus frappant et nous avons aimé c'était « danse avec les robots ». Comment y arriver était facile pour nous, mais cela coûte encore un peu plus, parce que nous avons changé de train.



El domingo 2 de abril visitamos el Futuroscope, donde pudimos disfrutar de un gran día, acompañados de las nuevas tecnologías. Montamos en muchas atracciones pero

sin duda la más llamativa y la que más nos gusto fue la de "baila con los robots". Llegar hasta allí nos resultó sencillo, pero eso de volver nos costó un poquillo más, pues hubo un cambio en el tren.

Carlota Vilarchao, María García, Ángela Sánchez, Victoria Sánchez



Le jour 3 avril nous allons dans notre classe de 9 heures à 12 heures. Après nous avons marché à un parc près de l'Hôtel de Ville. Nous mangeons et après nous allons visiter l'Hôtel de Ville. Après la visite nous avons un peu de temps libre pour faire ce que nous voulons. À 17:30 heures / 18 heures nous retournons à l'Hôtel de Ville et nous allons à notre maison.

El día tres de abril hemos ido a clase de 9 a 12. Despues hemos andado hasta un parque que estaba cerca del ayuntamiento. Comimos y después visitamos el ayuntamiento. Más tarde teníamos un poco de tiempo libre para hacer lo que nosotros quisiéramos. A las 17:30 / 18 volvimos al ayuntamiento y nos fuimos a casa.

Así finalizó nuestra aventura francesa.

Elena Marcos, Vega Martín, Ana Mª Miguel, Andrea López

